



# Legalizzazione documenti Egitto

## Documenti commerciali per esportazione

Fattura, Certificati d'Origine, Packing list, Lettera di Credito:

### Per poter procedere con la legalizzazione o vidimazione presso il Consolato:

i **Documenti** devono precedentemente essere **Vidimati** dalla **Camera di Commercio Italiana** territorialmente competente.

E' possibile legalizzare il Certificato d'Origine con relativa fattura commerciale (anche pro-forma) precedentemente Vidimati dalla Camera di Commercio Italiana territorialmente competente.

**I documenti devono essere redatti** in inglese, oppure in Italiano-Inglese; Italiano-Francese o Italiano-Arabo, e devono riportare il nome della Ditta e l'indirizzo del destinatario in Egitto.

**Si possono legalizzare singolarmente il Certificato d'Origine o la Fattura**, purché la merce sia di origine C.E., redatti in Inglese e devono riportare il nome della Ditta e l'indirizzo completo del destinatario in Egitto.

**Se l'origine della merce è** mista (C.E.+ Paese Estero) oppure **di origine extra C.E.**, è comunque obbligatorio far legalizzare il Certificato d' Origine e la Fattura.

**Bisogna specificare sia nella Fattura che nel Certificato d' Origine la provenienza** (quale o quanta merce è di provenienza C.E. e quale o quanta di un' altro paese).

E' importante anche non far mai riferimento al Certificato d' Origine estero su entrambi i documenti purché sia specificato il destinatario in Egitto.

## **Nel Certificato d' Origine è necessario scrivere:**

Nella **casella 2** l'indirizzo del destinatario deve essere completo, non si accettano diciture come "to the order" o similari

Nella **casella 3**, se l'origine della merce è di provenienza di un Paese al di fuori Comunità Europea, l'origine va indicata anche sulla fattura e si deve specificare la provenienza di ogni singola merce

Per quanto riguarda la merce come occhiali e montature, va sempre specificato o sul Certificato di Origine o sulla Fattura commerciale che "non contengono parti magnetiche".

Allegare una fotocopia, per ogni documento da legalizzare.



# **BIP2 Legalizzazione documenti Egitto**

## **Documenti commerciali per esportazione**

Contratti, Certificati di Analisi, Documenti Societari, Atti Notarili, Certificati Camera di Commercio, Visure Camerali, Contratti di Agenzia, Procure:

### **Per poter procedere con la legalizzazione presso il Consolato:**

- I Documenti devono precedentemente essere Vidimati dalla Camera di Commercio Italiana territorialmente competente.
- I Documenti devono essere redatti in inglese, oppure in Italiano-Inglese; Italiano-Francese o Italiano-Arabo
- I Documenti devono riportare il nome della Ditta e l'indirizzo del destinatario in Egitto.

### **Nel caso in cui i documenti in originale siano redatti in Italiano**

Per poter procedere con la legalizzazione o vidimazione presso il Consolato Egiziano, bisogna seguire la seguente procedura:

- autenticazione del Documento (ad esempio dal Notaio)
- legalizzazione del Documento presso la Procura della Repubblica territorialmente competente
- eseguire una Traduzione Giurata in lingua Inglese, Araba, Francese, (la lingua dovrà essere quella richiesta da parte del vostro cliente o referente egiziano)

- legalizzazione del documento presso Procura della Repubblica territorialmente competente.
- Allegare per ogni documento da legalizzare una fotocopia.